

## Scheda informativa e dichiarazione di consenso per gastroscopia (esofagogastroduodenoscopia)

Nome	Cognome	Data di nascita
Giorno della settimana	Data	Orario

### Perché è necessaria una gastroscopia?

Per individuare e in parte trattare in maniera affidabile le patologie dell'esofago, dello stomaco e del duodeno.

### Come si svolge l'esame?

Dopo la somministrazione di un medicamento sedativo nella vena del braccio si inserisce uno strumento flessibile (l'endoscopio) nella bocca fino a raggiungere l'esofago, lo stomaco e il duodeno. Utilizzando un accessorio speciale si possono prelevare piccoli campioni di tessuto da sottoporre a un esame più dettagliato. Questa procedura non causa dolore. È previsto un monitoraggio durante e dopo l'esame.

### L'esame è fastidioso o doloroso?

No. La somministrazione di un medicamento sedativo impedisce che avverta qualsiasi fastidio.

### Quali altri interventi sono possibili durante la gastroscopia?

- Trattamento delle vene varicose dell'esofago
  - Emostasi
  - Asportazione o demolizione di polipi o altre alterazioni
  - Altri:
- 

### Quali preparazioni sono richieste?

Per l'esame/il trattamento, il tratto digestivo superiore deve essere privo di residui di cibo. Pertanto, il giorno dell'esame deve rimanere a digiuno, non deve cioè assumere cibi nelle 6 ore prima dell'esame e non deve assumere liquidi nelle 4 ore prima dell'esame. Se assume medicinali che inibiscono la capacità di coagulazione del sangue o soffre di diabete, riceverà istruzioni specifiche su come procedere

### Quali sono i rischi della gastroscopia?

Le complicazioni dovute alla gastroscopia sono molto rare (0,2%). Se è necessario eseguire gli interventi aggiuntivi, può verificarsi un'infezione (3–5%), un'emorragia (5%) o una lesione della parete (perforazione) (<5%). In alcuni casi le complicazioni possono richiedere un intervento chirurgico. Raramente (<1%), dopo la somministrazione di medicinali sedativi, può insorgere insufficienza circolatoria e respiratoria.

Sono molto rari i danni ai tessuti molli causati da lesioni nervose e venose dovute all'iniezione di medicinali o alla posizione assunta durante l'esame. I traumi dentali, specialmente in caso di denti che si muovono, sono molto rari, ma possono verificarsi in casi eccezionali.

### Al fine di ridurre il rischio di complicazioni, è necessario fornire le seguenti informazioni

Sto assumendo medicinali anticoagulanti (p. es. Sintrom®, Marcoumar®, Aspirina®, Tiatral®, Plavix®, Eflent®, derivati dell'eparina)?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Negli ultimi 7 giorni ho assunto regolarmente medicinali anti-influenzali o antidolorifici (p. es. Aspirina®, Brufen®, Voltaren®, Ponstan®)?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
È soggetto/a alla formazione di lividi o in passato si sono verificate complicazioni emorragiche in seguito a interventi chirurgici?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Soffro di allergia a determinati medicinali, alimenti o punture di insetti?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Se sì, quale		
Ha ricevuto la tessera dell'endocardite?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Le è stata impiantata un'articolazione artificiale?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Donne: è incinta o esiste la possibilità che sia incinta?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Soffro di epilessia?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No

### Cosa succede dopo l'esame?

Dopo l'esame è possibile mangiare, bere e riprendere la normale routine quotidiana. Se l'esame è stato eseguito in sedazione (sedazione farmacologica), non deve guidare veicoli o usare macchinari per almeno 12 ore.

### Comportamento in caso di problemi dopo l'esame

Se dopo aver lasciato lo studio dovesse accusare forti dolori addominali, vomito con emissione di sangue o evacuazione con feci nere, la preghiamo di chiamare immediatamente lo studio, il suo medico di famiglia o l'ospedale più vicino.

### Domande sul colloquio informativo?

Durante il colloquio informativo è consigliabile porre tutte le domande che ritiene importanti, p. es.:

- Fino a che punto l'esame/il trattamento è necessario e urgente?
- Esistono esami/trattamenti alternativi?
- Sussistono rischi specifici per la mia persona che non sono menzionati nel foglio informativo?

Io sottoscritta/o ho letto la presente scheda informativa e nel corso di un colloquio sono stata/o informata/o con chiarezza dalla medica/dal medico su eventuali dubbi, sulla procedura e sui rischi dell'esame o dell'intervento. Ho ricevuto risposte soddisfacenti alle mie domande. Dichiaro di accettare la procedura.

\_\_\_\_\_

Data

\_\_\_\_\_

Firma del paziente

\_\_\_\_\_

Firma e timbro della medica/del medico